

GARDEN FUND

We have resumed the process of designing the garden space. There are architectural renderings posted in the church and hall. Won't you please consider making a donation to this worthy cause, sure to benefit the entire parish community!



SANDWICH TUESDAY

The faithful sandwich makers will meet on Tuesday, July 26 to make over 200 sandwiches for delivery to the St. Vincent de Paul Shelter.

GOT FOOD?

Do you know our St. Vincent de Paul Conference collects food year round for their pantry? There's a bin in the vestibule for this purpose. Please bring non-perishables only.

EUCCHARISTIC MINISTRY OPPORTUNITY

During illness many people experience feelings of loneliness and isolation. You can make a difference.

Bring the Lord's presence to the sick through your life experience and caring as a Eucharistic Minister at the oldest and only Catholic hospital in San Francisco.

Call the **St. Mary's Medical Center's** Chaplain Services Department to speak with a chaplain about our volunteer ministry program. We provide training and ongoing support.

Contact:

Father Pablo at 415-668-1000 (ext. 7174)

If you prefer to volunteer at **Kaiser Hospital**, please contact Fr. Kwiecien.

ST TERESA'S GREEN TEAM

**GREENING OF THE PARISH WORKSHOP
JULY 30 AT ST. TERESA'S
9:00AM—12:30PM**

Our parish Green Team invites you to join us for an Archdiocesan Workshop on Saturday morning, July 30. The workshop, entitled "Be the Driving Force: Starting Your Parish's Green Team" will be hosted at St. Teresa's and will feature a number of the environmental initiatives that our pastors, staff and congregation have put in motion. St. Teresa's pastors and Green Team members will take an active role in this workshop and we welcome other parishioners. So, please join us! To register for this free event go to:

<http://www.sfarch.org/green>

Do you want a **TREE** in front of your property?
Want to **GREEN** Potrero Hill/Dogpatch?

Friends of the Urban Forest will be planting on August 27th! For more information, see the flyers on the bulletin boards.

INTERNET SAFETY FOR FAMILIES

Keeping children and teens safe and healthy with regard to use of the internet and social media can be overwhelming. The U.S. Catholic Bishops' website, FaithAndSafety.org, contains an immense amount of user-friendly information and resources: devices to be wary of; Facebook safety and privacy; protecting your home network; bullying; cell phones; virtual worlds; app and website reviews, and more. All is presented in the context of our faith, with articles on using technology in a Christian way and seeing other users as our Online Neighbors.

WE WELCOME YOU TO ST. TERESA OF AVILA CATHOLIC CHURCH SERVED BY THE CARMELITES



**JULY 24, 2016
SEVENTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME**



1490 19TH STREET (CHURCH)
LOCATED ON THE NE CORNER OF 19TH & CONNECTICUT STREETS

PASTOR

Rev. Michael A. Greenwell, O. Carm.
PastorStTeresaSF@aol.com

PAROCHIAL VICAR

Rev. Michael Kwiecien, O. Carm.
mkwiecien@carmelnet.org

DEACON

Rev. Mr. Charles Allen, Jr.
chuck@stteresasf.org
Rev. Mr. Martin Schurr
svdpms@yahoo.com

DIRECTOR OF MUSIC

Laura Diaz-Flaviani
lflaviani@pacbell.net

DIRECTOR OF FAITH FORMATION

Anarose Schelstrate
anarose0707@gmail.com

PARISH SECRETARY

Stephani Sheehan
stephani@stteresasf.org

OFFICE HOURS

10:00am to 12:30pm
1:00pm to 4:30pm

Website: stteresasf.org

SUNDAY MASSES

Saturday Vigil 4:15 pm
Sunday 8:30 &
10:00 am

WEEKDAY MASSES

Tuesday 8:30 am
Friday 8:30 am

MARRIAGE

Please call six months in advance.

BAPTISM &

SACRAMENT OF RECONCILIATION

Please call the Parish Office
for an appointment.

PASTORAL COUNCIL

Jim Schelstrate Steve Miller
David Paquette Ron Labuguen
Tricia Lawrence Judy Warnock

PARISH OFFICE / MAILING ADDRESS

390 Missouri St
San Francisco, CA 94107
Phone: 415.285.5272
Fax: 415.285.8510
E-mail: info@stteresasf.org

ST. TERESA'S MISSION STATEMENT

*As members of St. Teresa's Parish we fulfill our baptismal commitment
by being the hands and heart of Christ in our world.
We achieve this commitment by accepting the human dignity of all persons,
and by advocating for and serving those oppressed in our society.
The community of St. Teresa's finds its strength to fulfill this through participation
in the Eucharist, prayer, learning the building of relationships, and action for Justice.*

Parish Calendar

Sun, Jul 24 - Coffee & Donuts, following
8:30 & 10 am Masses
 Mon, Jul 25 - Choir Practice, 6:30pm
 - AA Step Meeting, 6:30pm
 Tue, Jul 26 - SVdP Sandwich Tuesday
 9:00am, Parish Kitchen
 - SVdP Grocery Distribution
 1:00pm, Church Hall
 Sat, Jul 30 - Archdiocesan Green Team
 Meeting, 9am, Avila
 - AA Meeting, 7pm, Church Hall
 Sun, Jul 31 - Coffee & Donuts, following
 8:30 & 10 am Masses

MASS INTENTIONS

As we celebrate Mass together
we include in our prayers:

4:15pm **Saturday, July 23**
 † Mary Burns
 Henry Morgan Jr. (Spec. Int.)
Sunday, July 24
 The People of the Parish
 8:30am † Sylvia Roberts
 10:00am
Tuesday, July 26
 8:30am The Deceased of the Parish
Friday, July 29
 8:30am The Sick of the Parish
Saturday, July 30
 4:15pm † Bill Plageman
 Henry Morgan Jr. (Spec. Int.)
Sunday, July 31
 8:30am The People of the Parish
 10:00am † Art McGrath

SECOND COLLECTIONS

July 23 & 24

There will be no second collection this week-end.

July 30 & 31

Next week's second collection will benefit the St. Teresa Conference of the St. Vincent de Paul Society.

KID STOCK

St. Teresa's hall is being used by a day camp, Kid Stock, weekdays from July 18 — August 5. Please call the Parish Office if you need access to the hall during this time.

WEEKEND COLLECTION

JULY 16 & 17

\$2,322

THANK YOU!

Ministers Schedule for Next Week

July 30 & 31

4:15 PM		10:00 AM	
Lector:	T. Jackson	1 Lector:	D.B. Bernstein
Bread:	J. Burns	2 Lector:	M. Schelstrate
Cup:	E. Perea	1 Bread:	S. Miller
Hosp:	L. Lechich	2 Bread:	J. Warnock
		3 Bread:	M.K. Law
8:30 AM		1 Cup:	C. Allen
Lector:	D. Canzoneri	2 Cup:	R. Labuguen
Bread:	R. Kingman	Hosp:	J. Warnock
Cup:	J. Newman		
Hosp:	T. Lando		

WILL THE REAL OUR FATHER PLEASE STAND UP?

Today is the 17th Sunday in Ordinary Time, and in this week's Gospel (Lk 11:1-13) one of the disciples approaches Jesus with this request: "Lord, teach us to pray as John taught his disciples." Jesus teaches them the *Our Father*, and below are three versions of this most famous prayer of Christians. Which is the "correct" version? Which version most accurately reflects the original "words that Jesus taught us"?

<p><i>Father,</i></p> <p><i>hallowed be your name,</i> <i>your kingdom come.</i></p> <p><i>Give us each day our daily bread</i> <i>and forgive us our sins</i> <i>for we ourselves forgive</i> <i>everyone in debt to us,</i> <i>and do not subject us</i> <i>to the final test.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>- Lk 11:2b-4</i></p>	<p><i>Our Father,</i> <i>who art in heaven,</i> <i>hallowed be thy name;</i> <i>thy kingdom come,</i> <i>thy will be done</i> <i>on earth as it is in heaven.</i></p> <p><i>Give us this day our daily bread,</i> <i>and forgive us our trespasses,</i> <i>as we forgive</i> <i>those who trespass against us;</i></p> <p><i>and lead us not into temptation,</i> <i>but deliver us from evil.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>- Roman Missal, 3rd Ed.</i></p>	<p><i>Our Father</i> <i>in heaven,</i> <i>hallowed be your name,</i> <i>your kingdom come,</i> <i>your will be done,</i> <i>on earth as in heaven.</i></p> <p><i>Give us today our daily bread;</i> <i>and forgive us our debts,</i> <i>as we forgive</i> <i>our debtors;</i> <i>and do not subject us</i> <i>to the final test,</i> <i>but deliver us from the evil one.</i></p> <p style="text-align: right;"><i>- Mt 6:9-13</i></p>
--	--	--

When I was a theology student and first looked at the above side-by-side comparisons of the *Our Father*, I was surprised, confused, and . . . yes . . . shocked. Until that time, I thought that any controversy surrounding the *Our Father* dealt with the "Catholic -vs- Protestant" versions of the text. In the Protestant version, the prayer ends with the phrase "for the kingdom, the power and the glory are yours, now and forever". For Catholics, this phrase – although recited by the assembly during the Mass – is not said in private recitations of the prayer. Until I started studying theology, I thought that this "Catholic -vs- Protestant" distinction was the only controversy surrounding the *Our Father*. But when I took a closer look at the Scriptures, I discovered that the disputed ending was the least of the problems surrounding this prayer. Additional "problems" include:

- The "kingdom, power and the glory" phrase – the source of that supposed controversy between Catholics and Protestants – is nowhere to be found in Scripture.
- The *Our Father* – which was supposedly taught to us by Jesus himself – is only found in two of the four gospels, Matthew and Luke.
- The wording of the *Our Father* found in Scripture is quite a bit different from the wording of the *Our Father* used in either private prayer or the liturgy.
- The *Our Father* found in the Gospel of Matthew is decidedly different from the *Our Father* found in the Gospel of Luke.

So what do we make of these differences and how do we deal with them? In the next two weekly columns I'll explore these issues in greater detail. Until then, take a look at the three versions of the *Our Father* reproduced above. Which one do you believe is closest to the original words of Jesus?

Michael Kwiecien, O. Carm.

Welcome to St. Teresa's Parish Community

We extend our hands and hearts in Christian fellowship to you here celebrating with us. Whether long-time residents or newly arrived in our parish, we thank God that you are with us. If you are not registered or have changes to your registration, please fill in the form below.

Name: _____ Phone: _____ Email: _____

Address: _____ City: _____ Zip: _____

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> New Parishioner | <input type="checkbox"/> New Address | <input type="checkbox"/> New Phone |
| <input type="checkbox"/> Send Sunday envelopes | <input type="checkbox"/> Send Monthly Donor Form | <input type="checkbox"/> Moving—remove from mailing list |